

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona. REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover. REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## Sección Literaria

### LAS DOS PALOMAS

(CUENTO INFANTIL)

Cuando una mañana, en el patio del colegio, contestando a la pregunta de un amigo, dijo Antoñito que su papá era aviador, todos los chicos le rodearon con admiración y con envidia.

—¿Cómo! ¿Aviador? ¿De esos que vuelan?

—¡Claro!

—¿Tú le has visto volar?

—¡Ya lo creo! Muchísimas veces.

Y era verdad. Algunos jueves por la tarde, en que no había colegio, su padre le había llevado con él y con su madre al campo de aviación, situado en las afueras de la ciudad. Allí había visto a su papá andar febrilmente de un lado para otro, inspeccionar el aparato, dar órdenes a los ayudantes, cubrirse la cara con el casco de cuero y los redondos anteojos, que le daban el aspecto de un buzo; meterse en el monoplano como por el agujero de una alcantarilla y, agarrado a la rueda del volante, dar con sonora voz la orden de partir. Había visto cómo el aparato, después de correr un momento sobre el suelo, enderezaba de pronto su punta hacia lo alto, subía, subía, subía, y se perdía en el espacio, primero como un águila, luego como un palomo, después como una mosca, por último como un puntito negro que se desvanecía en el infinito.

Y, al cabo de un gran rato, el punto negro volvía de pronto a aparecer, se iba agrandando poco a poco y, describiendo en el aire una espiral elegantísima, venía a descender casi en el mismo punto en que partió. ¡Lo había visto muchísimas veces!

Los chicos, cada vez más admirados, seguían abrumándole a preguntas:

—Oye, Antoñito, ¿cómo vuela tu papá de alto? ¿Cómo esta casa?

—¡Mucho más!

—¿Cómo la punta de aquel árbol?

—¡Muchísimo más!

—¿Cómo las nubes?

Antoñito, lleno de orgullo, los apabulló con una contestación definitiva:

—Hasta las nubes, por encima de las nubes. ¡Hasta el cielo!

—¿Y si se cae?—preguntó uno de los muchachos.

Antoñito se encogió de hombros.

—¿Cuándo has visto tú caerse a los pájaros? ¿Has visto tú jamás que un pájaro se caiga? Pues el aparato de papá es un pájaro, una paloma; lo mismo, exactamente igual.

Y como si quisiera encontrar un ejemplo que justificara su comparación, Antoñito alzó la cabeza y recorrió el cielo con los ojos.

—Mirad, mirad allí. ¿Veis?—dijo señalando con el dedo un punto que en el espacio iba tomando forma.

—¡Toma! Eso es una paloma.

Era una paloma, en efecto; una paloma blanca. Se la distinguía perfectamente. Iba a cruzar sobre el patio del colegio.

De pronto, bruscamente, el pájaro detuvo su vuelo, agitó tembloroso las alas y cayó pesadamente en tierra.

Los chicos se quedaron patidifusos. Antoñito se puso horriblemente pálido.

—¿Cómo! ¿Es posible? ¿También los pájaros se caen?

Sacudido por una idea repentina, abrió la verja del colegio y se lanzó a la calle

en busca del palomo. Unos golfllos se habían apoderado de él y se le disputaban.

—Es mío—decía uno.—Yo soy quien le ha dado con el tirador.

—Yo le he cogido.

—¡Mentira, que he sido yo!

Uno le sujetaba de la cabeza, otro le tiraba de las alas. Antoñito, compadecido, no pudo contenerse:

—¡Soltadle, que le vais a hacer daño! Dádmelo a mí.

—¡Ay, qué gracioso!—dijo el mayor de los golfllos echándose a reír.—¡Mia tú éstel! ¿Qué vas a hacer con él?

—Dársele a mi mamá para que le cure.

—Yo también se le daré «a mi mamá» pa... que me le guise.

Y soltó otra estrepitosa carcajada.

Al ruido de las voces, impulsados por la curiosidad, todos los chicos del colegio que estaban en el patio habían salido a la calle. Eran treinta ó cuarenta. Envalentonado con este refuerzo, Antoñito se encaró con el golfo:

—Me das la paloma ó te hincho las narices.

Los golfllos eran sólo cuatro. Comprendieron que por las malas tenían la partida perdida y se resignaron. Antoñito cogió la paloma, echó a correr y se la llevó a su madre.

—Toma, mamá, te traigo esta paloma para que la cures. La pobrecita está herida de una perdigonada. Por eso se ha caído. Si no, ¿cómo se iba a caer una paloma? Con el golpe se debe haber lastimado la pobrecita. Te la traigo para que la cures porque he pensado que si papá se cayera un día y se hiciera daño, también me gustaría que alguien le curara.

La mamá de Antoñito, al oír estas palabras, sintió que un torrente de lágrimas se agolpaba a sus ojos; pero sobreponiéndose a la emoción, quiso disimular.

—Trae la paloma. Vamos a ver que tiene.

La examinó detenidamente y añadió compasiva:

—¡Pobrecita! Tiene un ala rota. ¡Ya no podrá volar!

—¿Un ala rota?

—Sí, mira.

Pero al levantar el plumaje para reconocer la herida encontraron debajo del ala escondido un papel. La mamá de Antoñito le desdobló, emocionada y trémula. El papel decía solamente:

«Caído en el mar con mi aparato entre Algeciras y Ceuta.—*Jacinto Ruiz.*»

La paloma aquella no era una paloma cualquiera; era una de las tres palomas mensajeras que el papá de Antoñito había llevado en su aeroplano para dar noticias en caso de avería. El final de la historia es bien sencillo y nuestros pequeños lectores le habrán adivinado. Se enviaron inmediatamente telegramas a Ceuta y a Algeciras, y de todos los puntos de la costa salieron inmediatamente barcos en busca del infortunado aviador. Le encontraron y le recogieron cuando ya apenas tenía fuerzas para mantenerse a flote.

A los pocos días estaba entre los suyos. Esta vez no traía el casco de cuero ni los anteojos redondos. Había llegado en tren.

—¿Por qué no has venido volando, papá?—le preguntó Antoñito al verle sin el traje de faena.

—Porque el aparato, hijo mío, ya no puede volar. Se le ha roto un ala.

—¿Un ala rota? ¿Cómo la paloma? ¿De

modo que era cierto? ¿Todo lo que vuela se puede caer?

Sumergido en hondas confusiones, Antoñito se puso a pensar. Pero, por mucho que pensó, no cayó en la cuenta de que su padre le debía la vida por haber él salvado de la muerte a una pobre paloma.

G. M.

### SOLEDADES

Yo tengo en el alma

La luz escondida,

Que alumbra en la sombra

Y amante convida

Con dulce calor,

Y ahuyenta y confunde la duda impotente

Y engendra el amor.

Yo escucho en la mente

La voz que se exhala

Del fondo del pecho,

Y al alma regala

Con dulce placer,

Y en sueños de gloria le infunde esperanzas

De inmenso poder.

Yo siento en mis venas

Correr presurosa,

Cual dulce y alegre

Corriente copiosa

de eterno bullir,

La sávia fecunda que impregna la vida

De afán de sentir.

Yo siento en el fondo

Del pecho sediento

El mágico impulso,

Que andaz movimiento

Prestando a mi pie,

Me manda en la sombra seguir adelante

Y engendra la fe.

Yo siento en el alma

Tronar lava hirviente,

Bramar la tormenta,

Rugir el torrente

Con ronco fragor;

Incendio escondido, recóndita llama

De eterno calor.

Y en cóncavo acento,

Mil voces secretas,

cual hondos clamores

De ocultos atletas,

Con ecos de intenso

Tenaz frenesi,

Me mandan que viva con ansia creciente,

Y, amándote, aliente

Mirándome en tí!

EUSEBIO BLASCO

### RUBEN DARIO (1)

¡Que vacío y silencioso queda el lago sonoro de Leda; el cisne ha muerto!

Como Edgardo Poe, su triste y lejano hermano quizás haya muerto al querer ahogar sus íntimas tristezas y sus nostalgias indefinidas «No oyes, decía, caer las gotas de mi melancolía?»

El que escribió «Victor Hugo y la Tumba», ha muerto a su vez. También la tumba ahora, no le querrá franquear el paso é interrogará antes a los volcanes y el viejo Momotombo con su voz de fuego hablará...

Pobre visionario que desaparece de este mundo martirizado no sé por qué punzante espino que le desgarró el alma en su juventud dejándole una larga estela de amargura, un spleen que hace brotar á veces flores enfermas de Baudelaire, y una nostalgia que tratará en vano de aplastar bajo el arco excelso de su «Marcha Triunfal» ó aventará al trasluz de sus cascadas de oro y de sus orgías de color.

(1) Nació en el departamento de Segovia (Nicaragua) el 18 de Enero de 1867.

Quizás nos dé la clave de ese misterio que no osa revelar, cuando nos dice «Día de dolor.—aquel en que vuela para siempre el ángel—del primer amor». Y «la carne que tiente con sus frescos racimos» se estrujó entre sus divinos dedos cuando «en una tarde triste de los más dulces días», la muerte le deshojó aquella sensitiva Margarita.

Como todo verdadero poeta creía en Dios; más su alma impregnada de la espuma que dió la vida á Afrodita, está manchada por un gran pecado: el soñar. «Ese es mi mal, dice. La poesía es la camisa férrea de mil puntas cruentas que llevo sobre el alma.»

Sin embargo, entre esas nieblas que le rodean, á pesar «de no saber á donde vamos ni de donde venimos» como las águilas, penetra los densos nubarrones y mira fijamente el sol sin pestañear, ese sol que nunca logrará disipar completamente sus hondos penas. Y cuál otro Orfeo logra por momentos apaciguar y adormecer al Cancerbero de sus dudas y de sus martirios y lo tiene aherrrojado y sujeto hasta que por el propio esfuerzo queda nuevamente rendido á su vez.

Ese nuevo Anfión anduvo peregrinando largos años por las tierras donde aún tremola como invicta oriflama el habla castellana y ella, como en otro tiempo Tebas la ciudad de las cien puertas, resurgió unánime y potente al eco de una lira juvenil y vivificadora que nunca enmudeció. Y la estrella de Nicaragua brilló en el firmamento español.

Paladín de una causa menospreciada y que iba á fenecer, rompió en un esfuerzo soberano con todos los moldes literarios, como rompió con ellos en 1832 Alfredo de Musset al separarse del Cenáculo Romántico. Y no curó de sus enemigos á quienes el nuevo estridente clarín ensordecía.

No perteneció á ninguna escuela; mas libó suavemente la miel hiblea y se bañó en la fuente Aganipe que un día Pegaso hiciera brotar bajo sus pies en Beocia. Sus versos son como columnatas de mármol de Paros sobre las que flotan ideales y extraños pensiles. Y vá en busca de los jazmines del Oriente misterioso, y las dalias del Occidente se encienden á su paso.

Un día las islas de oro vieron posarse sobre sus peristilos aquella abeja loca de sol y de mar, de aromas y de color, y le recibieron en su templo. Y allí ofició el vate tembloroso de tanto ensueño y armonía.

Mas ahora ya ha tocado al término de su peregrinaje «entre un son de campanas y un perfume de nardo» el poeta de faz leda que un día quejose de que Apolo no favoreciera á todos sus hijos con esa belleza viril de Goethe, Poe, Lamartine y lord Byron.

Como sacerdote de una ley antigua ha muerto ante su altar.

Descanse en paz el glorioso visionario!

«Que púberes canéforas le ofrenden el acanto, Que sobre su sepulcro no se derrame el llanto Sino rocío, vino, miel...»

BARTOLOMÉ BARCELÓ MIQUEL.

Sóller, Febrero 1916.

### Variedades

#### Un árbol incombustible

Se encuentra en las numerosas llanuras de la parte Norte de la América del Sur y de la Colombia, denominadas sa-

banas, un árbol conocido por la denominación de «Tchapparro», el cual resiste vigorosamente la destructora acción de las llamas.

Es costumbre en estas vastas sabanas emplear el fuego para limpiarlas de los restos de plantas secas que impiden el nacimiento de la nueva hierba.

El fuego, encendido por los pastores é impelido por el viento, se extiende á centenares de leguas, consumiendo á su paso todo lo que encuentra. Sólo el «Tchapparro» se libra de las iras del voraz elemento.

El «Tchapparro» es un árbol que alcanza raras veces más de seis ó siete metros de altura y un metro de circunferencia. Su inmunidad contra el fuego es debida al espesor de su corteza, dispuesta en capas muy blandas, que siendo malas conductoras del calor le impiden penetrar y atacar las partes más delicadas del tronco.

He aquí una planta que si pudiéramos aclimatarla en nuestro suelo, nos serviría lo mismo que el nopal (chumbera), de excelente seto vivo para evitar la propagación de los incendios en los montes.

#### El nitrato de plata contra la tisis

Mr. H. J. Mays ha publicado un interesante artículo sobre el empleo de las inyecciones de nitrato de plata en el cuello para combatir la tuberculosis.

Del resultado en 55 casos, después de detenido análisis resulta:

1.º Que la tos se calma desde la primera inyección. Lo explica Mays por el efecto local de la substancia inyectada sobre las fibras nerviosas de la región cervical, que se entonan y disminuyen su susceptibilidad al modo que lo hacen, disminuyendo la tos, la estricnina, un sinapismo en el cuello, un cáustico ó una inyección de agua destilada en las regiones subclaviculares (Landouzy).

2.º Que los vómitos, acto reflejo de análogo origen que la tos, disminuyen ó cesan.

3.º Que los sudores nocturnos mejoran de un modo notable, disminuyendo paulatinamente hasta desaparecer.

4.º Que por estos hechos las fuerzas generales y el peso aumentan, mejorando todo el proceso.

El autor invita a los médicos de todos los países á realizar experiencias, que no duda confirmarán sus resultados de cuatro años, y recomienda la siguiente técnica:

Bajo la piel situada entre el ángulo de la mandíbula y la clavícula, sobre ó detrás de la carótida, inyéctense cinco gotas de una solución de cocaína al 2 y medio por ciento; retírese la jeringuilla dejando la aguja, y después de lavar aquélla, inyéctense otras cinco gotas de una solución de nitrato de plata al 2 y medio por ciento. Si puede conseguirse nitrato de cocaína, es útil mezclar las dos soluciones é inyectar diez gotas de una vez, prefiriendo siempre el lado afectado.

#### La caza en el Océano Glacial

De los puertos de Noruega, especialmente de Tromsø, salen todas las primaveras en gran número pequeñas embarcaciones de 30 á 50 toneladas, y cuya tripulación se compone de ocho á diez hombres, que durante el verano se dedican á la caza de mamíferos terrestres y marinos en las cercanías de Spitzberg y de Nueva Zelanda, y algunas veces llegan hasta la costa Nordeste de Groenlandia.

Este año, los buques salidos de Tromsø, según una estadística publicada en una revista noruega, han recogido: 296 osos blancos, de ellos 26 vivos; 135 morsas, de ellas tres vivas; 1335 focas barbudas; 572 focas comunes; 2 «Bottenose»; 288 renos; un narval; 4123 toneladas de grasa de cetáceos; 489 kilogramos de plumones; 61 zorros azules; 80 zorros blancos, y 4630 animales de menor importancia. El valor de estas cacerías se ha tasado en 343.000 francos,

## PEQUEÑAS CRÓNICAS

### Los idiomas

*Nada tan peligroso como suscitar en las naciones cuestión alguna relacionada con el uso de los idiomas. Hacerlo sin absoluta necesidad es imprudente. Quien se siente herido en su idioma, en el que por primera vez llamó á sus padres, y aprendió á rezar, y requebró á su novia, y acarició á sus hijos, se siente como empujado á todas las rebeldías. Donde quiera que se niegue lo propio, tiene uno que sentirse extraño. Los sentimientos agraviados derivan al separatismo. La frase que ponen en labios de uno de sus personajes ciertos celebrados autores es bastante exacta: «la razón no podrá tener sentimiento, pero el sentimiento siempre tiene razón».*

*Las regiones históricas tienen, entre otros, el derecho de conservar y perfeccionar su propia legislación civil, su lengua y su literatura, sin perjuicio del idioma oficial, que es, necesariamente, inter regional. No creo que en Cataluña, y lo mismo en las otras regiones, exista animosidad ni agresividad contra el castellano, y menos, si cabe, que en ninguna parte, en Cataluña. El castellano no es sólo, para los catalanes, el idioma inter regional, es más que eso, porque es para ellos el idioma comercial; y aunque no fuese más que por la cuenta que les tiene, sin necesidad de ningún linaje de imposiciones oficiales, han de tender á conservarlo. Pues qué ¿no ha de serles preciso usar en sus relaciones comerciales el idioma de Castilla?*

*Déjese, pues, la Academia Española y déjese también el Gobierno de meterse en camisas de idiomas de veinte varas. Si se trata de algo que vive y tiene derecho a la vida y se pretende matarlo, se perpetra una tentativa de asesinato; y si no vive ¿para qué preocuparse de lo que no tiene realidad? Tocar ciertas cosas es meter la mano en un avispero.*

MIGUEL PEÑAFLOR

Madrid, Febrero de 1916.

### Crónica Local

El viernes de la pasada semana fué á visitar al Gobernador civil de esta provincia, Sr. Alonso Martínez, una comisión del Ayuntamiento de Fornalutx, presidida por el señor Alcalde D. Juan Estades. La acompañó el jefe del partido liberal de Mallorca, Sr. Amer.

El objeto de la visita era el de solicitar el apoyo de dicha autoridad para lograr tenga solución favorable en Madrid la petición hecha al Director General de Obras Públicas de que se varíe el trazado del trozo de carretera que une con esta ciudad el vecino pueblo.

Según sabemos salió del despacho del señor Gobernador bien impresionada y muy satisfecha la comisión de referencia, pues que comprendiendo el señor Alonso Martínez la razón que asiste á los peticionarios, conocedor de las malas condiciones y exageradísimas pendientes de la mencionada carretera, aprobó su petición y prometió apoyarla con interés por considerarla de justicia.

La excelente acogida que obtuvieron nuestros amigos por parte del señor Gobernador y la solemne promesa de éste, hacen esperar que la mejora que los fornalugenses hace tiempo desean, esta vez se ha de conseguir.

En efecto, conforme habíamos predicho, un público numeroso llenó el teatro de la «Defensora Sollerense» el domingo último para admirar la hermosa película *Maciste*, aun cuando fuera ya repetida la proyección de ésta, que, como saben nuestros lectores, se había estrenado el jueves de la semana anterior.

En el «Cinema-Victoria» estuvieron también muy concurridas las funciones y celebraron los concurrentes el variado programa, del cual de un modo especial fué unánime y entusiásticamente elogiada la cinta *El Cuervo del Campamento*, larga y de muy interesante argumento.

\*\*

Para esta noche, y para mañana tarde

y noche, tienen anunciados ambos cines programas muy completos y atractivos. En la «Defensora Sollerense» se compondrá de varias películas: *Salustiano quiere heredar de su tío*, *Un drama en la frontera* y *El ángel guardián*, ésta de 1.400 metros en tres partes, cuya protagonista es la genial artista Mme. Robine; y en el «Cinema-Victoria» de varias también, tituladas: *Los dos sargentos franceses*, de emocionante argumento, y de 3.000 metros de longitud, dividida en siete partes; *Iris* y *Letra de cambio de Robinet*.

Van animándose cada semana más los bailes de máscara, en los diferentes salones en que tienen lugar en esta ciudad, á medida que nos acercamos á la terminación del carnaval; y por las calles se ven circular durante muchas veladas gran número de máscaras, con trajes muy vistosos y originales algunas, que visitan á las familias de sus relaciones en cuyas casas bromean y bailan, dando y obteniendo así un rato de agradable expansión.

Pero ni aun esto, al parecer tan sencillo y natural, se puede conseguir entre nosotros sin algún disgusto, por falta de esa cultura social de que tenemos fama, sí, pero que nosotros tan aménodo echamos de menos y muchas veces nos hemos visto obligados á quejarnos de no poseer. Un enjambre de mozalbetes curiosos, y muchos de ellos muy mal educados además, siguen á las festivas patrullas con la doble intención de conocer á los enmascarados y de molestarlos después de haber gozado algún tiempo con su diversión, tirándoles naranjas, limones y algunas veces barro también, que, además de producirles contusiones según la fuerza con que son lanzados, han echado á perder algunas veces prendas ó telas de muchísimo valor.

Y sin embargo de ello, quizás por no coartar á esos mal educados su libertad, en un país como el nuestro donde tanto se respeta, no hay ni un solo miembro de la autoridad que cuide de mantenerlos á raya.

No ha rendido viaje todavía á este puerto el vapor «Villa de Sóller», de cuya salida en nuestra edición anterior dimos cuenta. Ya indicamos la causa por la que se prolongaría más que de costumbre su regreso esta vez, pues que teníamos noticia, al escribir nuestra crónica del sábado último, de que había contratado viaje extraordinario entre Cetta y Barcelona. Sabemos que lo efectuó sin novedad, y que es probable llegue á esta el miércoles próximo.

Seguidamente volverá á tomar cargamento para emprender un nuevo viaje regular á los puertos de su itinerario.

Mañana por la mañana, en la Casa Consistorial de esta ciudad y en la forma de costumbre, se procederá al sorteo de los mozos del reemplazo de 1916. El acto, que empezará á las siete de la mañana, tendrá lugar á la vista del público, para lo cual y con el fin de que pueda presenciario un mayor número se verificará en el salón del entresuelo, cuyo amplio ventanal domina la espaciosa plaza de la Constitución.

En nuestro próximo número publicaremos la relación detallada de los mozos sorteados, con expresión del número que en el sorteo les haya correspondido, como desde larga fecha todos los años lo venimos haciendo.

Según unas hojas impresas que han circulado estos días por la ciudad, por disidencias entre las empresas de bailes de máscara «Asistencia Sollerense» (frente al Hotel Marina) y «El Recreo» (calle de Cocheras núm. 13), ambos salo-

nes han aumentado el número de dichos bailes, y uno de ellos, este último, anuncia además notables rebajas en los precios de entrada.

Y tanto el aumento de bailes como esta reducción de precios, tienen una muy sencilla explicación.

Estaban ambos servidos por la misma banda de música, y por esta razón en uno habían de celebrarse los sábados para que pudieran en el otro tener lugar los días festivos; era una combinación que á ambas empresas había convenido y así hubiera continuado indudablemente hasta fin de temporada si la banda de música—según dice una de dichas hojas—no hubiera abusado tocando «sin orden, ajuste ni compás». Pero parece que la empresa de «El Recreo», descontenta de la banda, buscó otra, ó un piano para sustituirla, y con ello, libre esta banda del compromiso de tocar los sábados en dicho salón, ha podido tocar en los mismos días en el de la «Asistencia Sollerense»; y en el de «El Recreo», que por no tener banda los domingos se había de limitar á dar baile sólo los sábados, ahora puede darlos los sábados y domingos. Más todavía: habiendo reducido los gastos en este salón con la supresión de la banda, substituída por un piano, ha podido rebajar las precios de entrada en 15 céntimos, por lo que queda limitada ésta á 25 céntimos.

Como se ve, también en los bailes de máscara, como en todo lo demás, de las competencias es el público quien beneficia. Ahora podrán los aficionados á la danza divertirse mayor número de veces... y con mayor economía. Algo es algo.

Como muchas personas han mirado el cielo en las despejadas noches de esta semana para admirar la brillantez de dos hermosos planetas de nuestro sistema solar, entusiasmadamente unas, las más instruidas, y con temor las ignorantes á quienes suele mantener ofuscadas aun más su superstición, creemos se enterarán con gusto nuestros lectores de algunas explicaciones astronómicas que les demos acerca de los dos planetas en cuestión.

Son los llamados Venus y Júpiter.

El primero, de todos conocido por estrellita matutina, ó lucero vespertino, según la época del año, lo tenemos casi continuamente en nuestro horizonte. Es el segundo en relación á la distancia del sol (148.500.000 kiloms.) y el que más cerca está de la tierra (60.500.000 kilómetros). En torno del Sol gira en 224 días y algunas horas.

El segundo es el mayor de los planetas de nuestro sistema solar, y de tal magnitud (1.230 veces mayor que la Tierra) que aun estando de nosotros á una distancia enormísima, lo vemos á simple vista mayor que Venus y despidiendo más intensidad de luz. Tarda en hacer su revolución al Sol 11 años, 10 meses y 12 días.

Esto dicho, se ve que, aun cuando estén estos dos planetas tan cercanos en apariencia, distan uno de otro muchos cientos de millones de kilómetros, por lo que el contacto es puramente ilusorio.

Estuvieron ambos planetas en conjunción—que quiere decir uno frente de otro de modo que aparentemente los vemos como uno solo—el próximo pasado día 14 á las tres horas; pero el fenómeno celeste no pudo apreciarse desde aquí, siendo efectivo para nosotros el día 15, en que Venus distó de Jupiter 27 minutos de arco.

Para mañana á las cuatro de la tarde están convocados los socios de la «Lira Sollerense» á Junta General extraordinaria con el exclusivo objeto de que estudien, discutan y resuelvan si la filar-

mónica sociedad local que con tanto entusiasmo — real ó aparente — hará en Marzo cuatro años se fundó, ha de continuar subsistiendo ó si se ha de disolver.

Lástima grande es que la general apatía que en Sóller tantas mejoras y tantos progresos malogra, haya causado también la deplorable decadencia de una entidad que hubiera podido dar á esta población provecho y gloria á ser más constantes sus fundadores en sus simpatías y en su protección. Por causa de esa inconstancia, á la que se ha unido el egoísmo ó la malevolencia de algunos profesionales que se han gozado en restarla energías sin motivo ni razón, es probable nos quedemos sin banda de música que merezca el nombre de tal, en mucho tiempo, y sin la escuela que bajo los auspicios de la «Lira Sollerense» empezaba ya á dar excelentes frutos; es decir, que resulten al fin y al cabo dinero, esfuerzos y tiempo perdido las subvenciones del Municipio y la improba labor de los iniciadores y de la Junta Directiva en esos cuatro años que cuenta de existencia la asociación.

Es posible que si en la reunión de mañana, ó sucesivas que se tengan al mismo fin, se opta por la disolución, queden satisfechos de su obra destructora los pasivos, los indiferentes, los volubles, á quienes un entusiasmo pasajero — llama de virutas que al instante se extinguió — que no fué más que efímero atractivo de la novedad, convirtió un día en protectores de una obra espiritual cuyos mérito y trascendencia no acertaron á comprender; pero lo que es el público sollerense, la generalidad de los vecinos, y menos aún los de la próxima generación más sedientos de cultura que los de ésta quizás, les deberán muy poca gratitud por esta misma obra que, bajo cualquiera de sus aspectos se juzgue, en realidad no les ha de glorificar.

Deseamos á los socios de la «Lira Sollerense» que asistan mañana á la Junta á que se les ha convocado, el mayor acierto en su resolución.

Después de los días lluviosos de la anterior semana, estamos gozando ahora de días hermosos con un cielo despejado y esplendente sol.

La temperatura continúa fría cuando éste desaparece de nuestro horizonte, pero durante las horas en que derrama sobre nuestra comarca su vivificante calor, manteniéndose tibio el ambiente, y son muchas las personas que salen á las afueras para gozar en agradables é higiénicos paseos de esa dulzura á tales horas verdaderamente primaveral.

No equivocamos el pronóstico al dar como probable en nuestra crónica anterior que amanecería el domingo nuevamente cubierto de nieve el Puig Major. Así sucedió, y blanqueados han permanecido éste y demás picos de la cordillera de levante algunos días, de un modo especial la parte de aquél conocida por Coma d' En Arbona, donde la blanca capa alcanzó mayor espesor.

## EN EL AYUNTAMIENTO

### Sesión del día 1.º de Febrero

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Jaime Morell Mayol, y á ella asistieron los señores concejales D. Antonio José Colom, D. Antonio Forteza, D. Francisco Enseñat, D. Juan Puig, D. Ramón Coll don Juan Frontera, D. Miguel Colom, D. Antonio Colom y D. Andrés Rullán.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

No habiéndose producido reclamación alguna contra la formación de secciones en que se dividió este término municipal en la sesión celebrada el día 4 de Enero último para proceder á la organización de la Junta Municipal, se dió lectura á las listas de los contribuyentes que figuran en cada sección y

tienen derecho á entrar en los sorteos que se han de celebrar para determinar los vocales que han de formar parte de dicha Junta durante el actual ejercicio y fueron aprobadas. Anunciado el sorteo en la forma prevenida en el artículo 63 de la Ley Municipal, se procedió á sortear por secciones los contribuyentes que figuran en cada una de ellas y dió el resultado siguiente:

**Sección primera:** D. Guillermo Cardell Bauzá, D. Pedro Juan Pastor Oliver, D. Miguel Miquel Castañer.

**Sección segunda:** D. Andrés Isern Riera, D. Francisco Forteza Forteza, D. Antonio Alcover Ferrá.

**Sección tercera:** D. Gaspar Coll Canals, don Lorenzo Mascará Mut, D. Damián Ballester Canals.

**Sección cuarta:** D. Antonio Mayol Mayol, D. Juan Colom Frontera, D. Juan Frontera Castañer.

**Sección quinta:** D. Bartolomé Colom Oliver, D. José Vicens Escalas.

**Sección sexta:** D. Juan Bartolomé Oliver Gamundi, D. Antonio Pastor Bauzá.

Se acordó publicar el anterior resultado para que llegue á conocimiento del público.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas se acordó satisfacer: á D. Guillermo Borrás 128'75 pesetas por leña suministrada para calefacción de los guardianes encargados de aislar las viviendas en donde existen enfermos atacados de viruela; á don Cayetano Ferrer 4 pesetas por aserrar madera para calefacción de esta casa Consistorial y á D. Bartolomé Alzina 54'73 pesetas por 767 kilos de paja para manutención de los caballos del Municipio.

Dióse cuenta de varias instancias presentadas por diferentes vecinos en las que solicitan permiso para verificar obras particulares en casas de su propiedad. La Corporación acordó concederlos.

En cumplimiento de lo dispuesto en la R. O. circular de fecha 20 de Enero del corriente año y á los efectos de la Ley de Reclutamiento, el Ayuntamiento acordó por unanimidad fijar en dos pesetas cincuenta céntimos el tipo del jornal regulador de los obreros de este término municipal.

Se dió cuenta de dos comunicaciones suscritas una por D. Juan Vicens Garau y la otra por D. Pedro Antonio Alcover en las que solicitan ambos señores concejales que el Ayuntamiento se sirva concederles la correspondiente licencia para ausentarse de esta localidad. La Corporación enterada acordó acceder á lo solicitado.

Por unanimidad se acordó proceder á la poda del arbolado público.

Y no habiendo más asuntos á tratar el señor Presidente levantó la sesión.

### Sesión del día 6 de Febrero

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde D. Jaime Morell Mayol y con asistencia de los concejales señores D. Antonio Forteza, D. Juan Puig, D. Antonio Colom, don Juan Frontera, D. Francisco Enseñat, D. Ramón Coll, D. Miguel Colom y D. Andrés Rullán.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió cuenta de varias solicitudes presentadas por diferentes vecinos de esta ciudad en súplica de permiso para verificar obras particulares. La Corporación acordó acceder á las demandas de los solicitantes.

Previa lectura de las respectivas cuentas y facturas se acordó satisfacer: á la sociedad «El Gas» 46 pesetas por energía eléctrica y materiales suministrados durante el mes de Enero último, para alumbrado de esta casa consistorial, 20'14 pesetas por fluido y una instalación eléctrica hecha en la habitación donde está instalada la estufa de desinfección y 1454'16 pesetas por la energía suministrada para el alumbrado público durante el mes de Enero último; á varios vecinos 455 pesetas por jornales y materiales empleados en aislar varias casas donde hubo enfermos atacados de viruelas.

Dióse cuenta de la relación de bagajes suministrados á fuerzas de carabineros y otros institutos armados durante el ejercicio de 1915 que asciende á la suma de 110 pesetas. En su vista la Corporación resolvió remitirla con sus justificantes á la Excm. Diputación Provincial para que se sirva reintegrar su importe á este municipio.

Dióse cuenta de una relación de Alcaldes de barrio nombrados por el señor Presidente que es del tenor siguiente:

D. Andrés Bernat Moranta, por el barrio de la Rectoría; D. Bartolomé Alcover Oliver, por el de la Plaza de América; D. Antonio Deyá Ozonas, por el de la plaza de la Constitución; D. Francisco Vicens Garau por el del Puerto; D. José Castañer Bauzá por el de la plaza de Estiradores; D. Guillermo Rullán Bernat por el de las Argilas; D. Juan Colom Frontera, por el de la Alqueria del Conde; D. Rafael Magraner Mayol por el de Binia-

raix y D. Gabriel Canals Coll por el de la Huerta.

Se dió cuenta de la distribución de fondos por capítulos para satisfacer las obligaciones del presente mes y fué aprobada.

Dióse cuenta del extracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento y Junta Municipal en las sesiones celebradas durante el mes de Enero último y fué aprobada y acordada su remisión al Sr. Gobernador civil de la provincia para su inserción en el Boletín Oficial.

Dióse cuenta de la subasta celebrada el día 31 de Enero último para la construcción de un muro de contención entre el primero y segundo cuadro del ensanche del cementerio católico y terminar la pared de cerca. Examinado el expediente instruido y resultando haberse adjudicado provisionalmente el remate á D. Francisco Colom Gamundi por la cantidad de 13.250 pesetas y no haberse presentado durante los cinco días siguientes á su celebración reclamación alguna contra dicho acto, la Corporación acordó adjudicar definitivamente la subasta al nombrado don Francisco Colom por la expresada cantidad, quien deberá ampliar la fianza provisional constituida, hasta alcanzar la cantidad señalada en el pliego de condiciones para la fianza definitiva.

Y no habiendo otros asuntos á tratar se levantó la sesión

## Cultos Sagrados

**En la iglesia Parroquial.**—Mañana, domingo, día 20. Tercera Dominica del Santísimo Sacramento. A las nueve y media, se cantará Horas menores y la Misa mayor en la que predicará el Rdo. Sr. D. Bartomé Coll. Por la tarde explicación del Catecismo; al anocheecer, Vísperas y Completas; á las seis, rosario y se continuará la devoción de los Siete Domingos en honor de S. José.

**En la iglesia de N.ª S.ª de la Visitación** (ex-convento de franciscanos).—Mañana, domingo, día 20. A las cuatro de la tarde, expuesto el Santísimo, se continuará la devoción de los Trece Domingos en honor de San Antonio de Padua.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS

Varones 4 — Hembras 0. — Total, 4.

### MATRIMONIOS

Día 9.—Jaime Botellas Sales, viudo, con Rosa Pons Santandreu, viuda.

### DEFUNCIONES

Día 1.º Febrero.—Joaquín Bujosa Mayol, de 66 años, casado, calle del Mar.

Día 2.—Juan Oliver Ferrer, de 33 años, soltero, calle de Fortuñy.

Día 4.—Antonia Oliver Pizá, de 18 años, soltera, calle del Obispo.

Día 6.—Mateo Arbona Palou, de 17 años, soltero, m.ª 65.

Día 7.—Ignacio March Bisbal, de 8 meses, calle del Mar.

Día 10.—Juana M.ª Mayol Castañer, de 70 años, casada, m.ª 5.

Día 10.—Francisco Castañer Cifre, de 11 años, m.ª 54.

Día 11.—Maria Ana Verd Orlandiz, de 34 años, casada, m.ª 65.

Día 11.—Antonia Oliver Estades, de 29 años, casada, calle de Ramón Llull.

Día 18.—Ramón Morell Payeras, de 9 horas, m.ª 50.

## SUSCRIPCIÓN

abierta por las Hermanas de la Caridad, de Sóller, para la construcción en el jardín de su convento, —calles de la Rectoría y de San Cristóbal— de un edificio destinado á escuela de párvulos.

	Pesetas
Suma anterior.	3172'15
D.ª Juana M.ª Rullán.	5'
D. Juan Horrach.	5'
Una devota persona.	5'
D.ª Catalina Bernat, Vda. de Pastor.	5'
D. José Pastor Vicario.	10'
J. Ll. explorador viejo.	25'
D.ª Margarita Planas de Colom.	5'
D. Luis G. Antony.	5'
D.ª Mercedes Wood.	41'20
<b>Suma</b>	<b>3278'35</b>

## VENTA

Se desea vender solares de la finca Ca'n Cheliu, con frente á la calle del Capitán Angelats. Informarán en esta imprenta.

## Marítima Sollerense

En cumplimiento de lo que previenen los artículos 18 y 19 de los Estatutos de esta Sociedad, se convoca á Junta General para el domingo día 20 del corriente, á las cinco de la tarde, en el local que ocupan las oficinas de la Compañía, calle del Principe núm.º 24, debiendo los accionistas, para asistir á ella, depositar en dichas oficinas por lo menos con veinte y cuatro horas de anticipación sus acciones y recoger la correspondiente papeleta de entrada.

Sóller 2 Febrero de 1916.—El Presidente, Guillermo Colom.

## Sindicato Agrícola Sollerense

A tenor de lo que previene el art. 10 de los Estatutos de esta Sociedad se convoca a Junta General ordinaria para el día 20 de los corrientes, á las cinco de la tarde, con el objeto de proceder a la aprobación de las cuentas y balance y renovación parcial de la Junta de Gobierno.

Sóller 9 de Febrero de 1916.—El Presidente, Bartolomé Coll.

## EL GAS

### SOCIEDAD ANÓNIMA

En cumplimiento de lo que previene el artículo 15 de los Estatutos por que se rige esta Sociedad, la Junta de Gobierno de la misma ha acordado convocar á la General ordinaria para el día veinte de Febrero próximo, á las once de la mañana, en el local que ocupan las oficinas de la asociación, calle de Buen Año n.º 4.

Y á tenor de lo que previene el artículo 20 de dichos Estatutos los accionistas deberán depositar sus acciones con veinte y cuatro horas de anticipación á la señalada en las oficinas de la Sociedad y recoger al mismo tiempo su correspondiente papeleta de asistencia.

Sóller 18 Enero 1916.—Por la Sociedad «El Gas».—El Director Gerente, F. Crespi Morell.

## Lira Sollerense

Por acuerdo de la Junta Directiva, que sancionó la General ordinaria de 23 de Enero último, se convoca á los señores socios á Junta General extraordinaria para el día 20 de los corrientes, á las cuatro de la tarde, en el domicilio social, con objeto de tratar y resolver si ha de continuar ó si se ha de disolver esta Sociedad.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados en dicha resolución.

Sóller, 10 de Febrero de 1916.—El Presidente, J. Marqués Arbona.—P. A. de la J. D., Rafael Vich, Srio.

## FERROCARRIL DE SÓLLER

Por acuerdo de la Junta de Gobierno y á los efectos del artículo 18 de los Estatutos, se convoca á la Junta General ordinaria de accionistas para la reunión que tendrá lugar el día 27 del actual, á las diez de la mañana, en el local que ocupan las oficinas de esta Sociedad.

Todos los accionistas que deseen concurrir á la misma deberán solicitar papeleta de asistencia y depositar, á la vez, sus acciones en la caja de la Sociedad con veinticuatro horas de anticipación á la señalada para la Junta, según prescribe el artículo 20.

Sóller 1.º de Febrero de 1916.—El Presidente, Juan Puig.—Por A. de la J. G., Jaime Torrens, Secretario.

## LA SOLIDEZ

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta sociedad se convoca a Junta General ordinaria que tendrá lugar el día 29 corriente á las cuatro de la tarde en el local que ocupan sus oficinas.—Sóller 14 Febrero de 1916.—Juan Morell Roses, Secretario.

## Círculo Sollerense

### AVISO

Por acuerdo de la Junta Directiva de esta Sociedad se participa á los señores Socios que se celebrarán bailes los días 27 del mes actual y 2, 4, 5, 6 y 7 de Marzo próximo en el Teatro de la «Defensora Sollerense», por cuenta del «Círculo Sollerense». Para asistir a los mismos, podrán pasar los Sres. Socios á la Secretaría á recoger su correspondiente entrada.

Sóller 16 Febrero 1916.—El Presidente, José Enseñat.

## LA ESCUELA GRADUADA

El asunto de la Escuela Graduada ha absorbido durante no pocos días la atención del público, el cual ha aguardado con interés el resultado del expediente instruido por la Comisión encargada de la poca grata tarea de comprobar denuncias y exigir responsabilidades.

A dos extremos debía referirse la inquisitiva labor: el relativo á la cuestión de moralidad y el referente á la organización pedagógica y administrativa. En cuanto al primero, ya sabemos el criterio—que nada constase en el expediente—que adoptó la Comisión en vista de la delicadísima índole del asunto. Respecto al segundo, se pudo obrar con absoluto desembarazo, y la investigación dió por resultado el hallazgo del mayor desbarajuste, según expresión del Alcalde. Como consecuencia del expediente, el Ayuntamiento, sin la menor discrepancia (incluso el concejal que habló de la «mano de la reacción»), reconoció, en vista de las faltas halladas, la necesidad de reorganizar la Escuela, y, para ello, acordó la municipalización del Establecimiento, si bien unos pretendían que había que hacerlo si lo consideraba conveniente la Comisión que al efecto se nombraba (lo cual hubiera podido constituir, según parece, una puerta de escape) y otros, los más—y esta fué la tendencia que triunfó—, que había que hacerlo de todos modos, mientras no hubiese impedimento legal.

La municipalización de la Escuela Graduada indica el cambio de dirección, el cese en sus funciones de director y el traslado con su escuela del Estado á otra parte, del Maestro nacional que estaba al frente del establecimiento docente que distaba no poco de ser ejemplar.

Nada más puesto en razón que sea separado de sus funciones quien no desempeña debidamente cualquiera dirección que le hubiese sido confiada; mas, estamos, por desgracia, tan acostumbrados á toda clase de contemplaciones, tan perniciosas muchas veces, que semeja algo inusitado la aplicación de principios por demás elementales.

Por esto, cualquiera que, rompiendo toda clase de vínculos perjudiciales, vele por el cumplimiento del deber y tenga bríos para perseguir y extirpar las faltas donde éstas aparecieren, merecerá siempre la aprobación y el aplauso del público amante de la rectitud. Y esto ha podido comprobarse ahora, con motivo de lo de la Escuela Graduada. La opinión general de Palma ha acompañado y permanecido al lado del alcalde de esta capital, señor Barón de Pinopar, y ha visto con gusto la diligencia con que

adoptaba su actitud y la firmeza con que en ella se mantenía. «Antes ciudadano que político», dijo, durante el debate del asunto, el señor Barón de Pinopar, aludiendo á las seculares influencias que la pequeña política pone en juego. Y esta frase no podía sonar mejor en los oídos de cuantos saben cuántas y cuán respetables cosas han sido sacrificadas muchas veces á esa desterrable política. «Antes ciudadano que político». Esta frase suena, efectivamente, á emancipación digna.

Atacar las faltas es siempre loable, y si para ello hay que luchar contra arraigados obstáculos y revestirse de mucha voluntad y firmeza, entonces lo es mucho más. El público ha entendido que tal era el caso de ahora, y por esto le ha otorgado la alabanza que por su significación merecía.

(De Correo de Mallorca).

oooooooooooooooooooooooooooo

## Crónica Balear

## Palma

El Gobernador ha recibido una comunicación del Ministro de la Gobernación anunciándole que la Junta del Patronato Central contra la tuberculosis ha concedido un donativo de mil pesetas para el Dispensario antituberculoso Felisa de Borbón, de esta capital.

La administración de real patrimonio balear ha abierto concurso público para la adjudicación de las obras de reconstrucción de los muros del Norte y Oeste del real palacio de la Almudaina, bajo el tipo del presupuesto de contratar, importante pesetas 31.226'62.

Habiendo solicitado don Tomás Llitesas Morey, de la Dirección General, la correspondiente autorización para dedicarse á la pesca de esponjas en las costas de esta ciudad, el señor Comandante de Marina ha señalado un plazo de 15 días, para que los que se crean perjudicados puedan oponerse á la concesión solicitada.

La junta para casa de correos y telégrafos propone á la superioridad sea aceptado el solar del Sitjar ofrecido por el Ayuntamiento.

También tiene acordado que si el Estado no creyese conveniente la aceptación del solar del Sitjar, aceptar, en primer término, el ofrecimiento de los señores Alzamora Hermanos y en segundo lugar el del señor Cerdá, ambos de propiedades en el Ensanche, y, para el caso de que se creyera indispensable organizar dicho servicio con más rapidez que el que requiere la construcción del nuevo edificio, se acordó la aceptación de la casa del señor Alomar en primer término para aprovechar parte de lo construido, y en segundo término la casa que ocupa la sociedad «La Veda».

El precio medio obtenido por el trigo en

esta provincia durante el mes de Enero último fué de 38'25 pesetas el quintal métrico; el de la cebada de 25'50 id. y el del maíz de 30'05 id.

El precio mayor del trigo fué de 44 pesetas en Inca y el menor de 35 en Ibiza.

El precio mayor de la cebada fué de 28'75 pesetas en Mahón y el menor de 21'50 en Ibiza.

El jueves, á las tres de la tarde, zozobró el laud de pesca «San Miguel», que se hallaba dedicado á sus faenas á la altura de «La Porrassa».

Debido á los prontos auxilios que le prestaron los propietarios del falucho á motor «Bolinder», que se hallaban pescando en aquellas inmediaciones, lograron evitar una desgracia, recogiendo á los dos tripulantes del «San Miguel», que llevaron á «La Porrassa».

También se encargó el «Bolinder» de salvar al laud zozobrado, remolcándolo más tarde hasta este puerto.

Anteanoche se reunió en el Ayuntamiento, bajo la presidencia del señor Alcalde, la nueva Comisión que entiende en el asunto de la Escuela Graduada.

Asistieron á la reunión los señores Barceló, Riutort, Carbonell, Pou y Moreno, Quetglas y Obrador.

Según noticias, los reunidos, después de cambiar impresiones respecto á la parte legal del asunto, acordaron dirigirse al Rector de la Universidad de Barcelona, doctor Carulla, en súplica de que diga si considera ó no legal la municipalización de la Escuela Graduada.

El vapor «Bellver», trajo de Barcelona, el jueves un coche de arrastre para el ferrocarril de Santany.

También fué portador dicho buque de ochenta postes para el tranvía eléctrico.

El miércoles, quedó totalmente instalada la nueva línea telefónica de Andraitx.

La inauguración oficial se verificará en breve.

## Felanitz

Habiéndose registrado varios casos de viruela en distintos rebañes del término municipal de esta ciudad, el Gobernador civil de la provincia á propuesta del Inspector Provincial de Higiene y Sanidad pecuaria ha de clarado oficial la existencia de dicha epizootia en dicho término, y declara:

- 1.º Zona infecta: el predio «Galera Vella».
- 2.º Zona sospechosa: las fincas «Puig Gros juntamente con las parcelas de Juan Simonet «Ca'n Basté», «Ca'n Pere Petit», «Lluisa de Son Sart», «Baltasar Nicolau» con el trozo de carretera de Felanitz á Santany.
- 3.º Zona infecta: las fincas y parcelas de Ca's Concos, denominadas «Ca'n Tauli», «El Figaralet», y el «Camp de Pou».
- 4.º Zona sospechosa de la misma: «Puig Gros», «Ca'n Garrit», «Son Moll», «Ca'n Pelat», «Son Sart» y parcelas de Ca's Concos.
- 5.º Queda prohibida la celebración de

mercados, ferias y exposiciones ó concursos en cuanto se refiere á la concurrencia de ganado ovino en todo este término.

6.º Los señores Alcaldes dispondrán la mayor publicidad de dichas disposiciones á fin de que los ganaderos y tratantes de ganado no puedan alegar ignorancia.

Durante toda la anterior semana permaneció inalterable el precio del almendrón.

El sábado se pagaba en este mercado á razón de 95'00 pesetas los 42'37 kilos.

## Esporlas

En este pueblo ocurrió el miércoles un conato de huelga entre los operarios de la fábrica de mantas de D. Clemente Verdagner por diferencias surgidas con el mayordomo.

El número de los descontentos ascendía á unos cuarenta entre hombres y mujeres.

El asunto pudo solucionarse fácilmente sin que ocurrieran sucesos desagradables.

## Selva

En breve quedará definitivamente instalada en esta villa la nueva estafeta de Correos; se rumorea el proyecto de un teléfono para el servicio público, que tantas ventajas y facilidades de comunicación reportaría á todo el vecindario. Mucho celebraremos la iniciativa de nuestro Ayuntamiento, y la decidida cooperación de todas las personas prestigiosas de la localidad.

Tenemos ya entre nosotros al nuevo Vicario Rdo. don Antonio Llabrés, que hasta ahora regentó la filial de Moscarí.

El fuerte vendaval de estos días ha causado *trenca* en nuestros olivares y ha inutilizado algunos postes del cable eléctrico, lo cual produjo intermitencias en la corriente, y falta de luz.

Durante toda la semana anterior hubo gran movimiento religioso con motivo de celebrarse santos ejercicios espirituales. Aunque en principio eran para los Congregantes de María y del S. C. de Jesús, asocióse todo el pueblo, especialmente en las noches en que era extraordinaria la concurrencia de hombres como en los días de Misión general. El Director, Reverendo Padre Mudoy, de los SS. CC., supo ganarse las voluntades y atraerse á éstos preferentemente.

## Mahón

Terminado el plazo señalado en el Edicto convocatorio para solicitar tomar parte en las oposiciones á una Canongía vacante en la Catedral Menorquina han presentado sus documentos correspondientes los Rdos. señores don Juan Mercadal, Párroco de San Francisco de Mahón, don Cristóbal Timoner, Párroco de San Luis, don Juan Rosselló y el Dr. don Guillermo Capó, Catedráticos de aquel Seminario.

## Folleto del SOLLER -25-

## ENRIQUETA

La soledad en que al pronto quiso encerrarse, obedeciendo á un primer instinto de retraimiento, fué dulcemente interrumpida por conmovedoras simpatías. Supieron hablarle de su dolor sin lastimarla, tocándolo con mano ligera. Menos altiva desde que era más desgraciada, apreció el consuelo de quejarse y ser compadecida, de sentir manos amistosas estrechar las suyas, de abandonar su frente sobre el hombro de una confidente conmovida. No se podía consolarla, pero al menos se la calmó haciendo su vida menos insoportable.

No había querido que Armando fuese transportado á provincias y enterrado junto á su padre. En París era donde ella tenía aún algunos parientes; en París era donde durante la enfermedad había sentido circular en torno suyo una corriente de estimación y afecto. En París se proponía vivir en adelante, puesto que era preciso vivir, y no quería estar lejos de la sepultura de su querido hijo.

Le hizo construir una tumba muy sencilla en el cementerio de Montparnase, pero siguió tanto tiempo enferma de pena y de fatiga que no pudo vigilar por sí misma los trabajos, y cuando seis semanas después el féretro fué retirado de la sepultura provisional y colocado en su morada definitiva, la señora de Bernard no tuvo fuerzas ni valor para asistir á la lúgubre ceremonia.

Pero el domingo siguiente, encontrándose un poco menos débil, quiso ir á orar por primera vez sobre la tumba de su hijo, y después de oír misa en Santo Tomás de Aquino, subió en su berlina llena de ramos y de coronas, y se hizo llevar al cementerio.

Había tenido empeño en hacer enteramente sola esta peregrinación, habiéndose opuesto hasta á que la acompañase su vieja Leontina. Habiendo tomado indicaciones precisas sobre el lugar que ocupaba el monumento, bajó del carruaje, entró en el cementerio envuelta en su largo velo negro, con las manos y los brazos cargados de homenajes fúnebres, buscó algún tiempo su camino, y por fin, después de pasar revista á muchas filas de tumbas, leyó—¡con qué horrible angustia de su corazón!—el nombre de

Armando Bernard grabado en la piedra nueva.

Pero de repente se detuvo. Su cuerpo encorvado bajo el peso del dolor se irguió y en sus ojos preñados de lágrimas se incendió una llama de cólera.

Alguien la había precedido. ¡Sus flores no llegaban las primeras!

Había ya sobre la tumba de Armando un ramito de violetas de diez céntimos que debía estar allí desde muy poco antes, porque las humildes flores estaban aún frescas.

La señora de Bernard no dudó ni un momento. Aquello procedía de Enriqueta.

Desde que llegó Armando, la desgraciada madre había hecho todo lo posible por no acordarse de la querida de su hijo. No quería conservar de él en su memoria más que una imagen pura, ni evocarle más que adornado de su inocencia de niño. Los seis últimos meses de la vida de Armando, su trato con una mujer indigna de él, la lucha que había sostenido contra su madre á causa de aquella Enriqueta, aquel rapto de locura—porque evidentemente no era otra cosa—todo esto manchaba, profanaba la memoria de su hijo, todo esto era demasiado

penoso. No quería pensar más en ello, y casi lo había logrado. Y de repente aquel pasado vergonzoso y detestable se presentaba ante su vista.

Aquella miserable cuyos besos habían sido tal vez mortales para Armando, osaba llevar flores á su tumba. ¿Y con qué derecho? ¿Con qué título? ¿Por qué le había amado? ¿Acaso pueden llamarse amor los ardores de una muchachuela en su primavera? ¿Por qué le amaba aún? ¡Vaya! Sensiblería de griseta que no volverá á acordarse de él dentro de un mes, de quince días, en cuanto tenga otro amante. ¡No, no! Ella, la madre del corazón atravesado por siete espadas, no puede sufrir que aquel ramo permanezca al lado de los suyos. Sobre aquella piedra á que ella se acerca desbordando de sollozos y oraciones, no quiere el homenaje de una bribona que ha llegado allí lloriqueando con el corazón lleno de recuerdos impuros. ¡Al montón de las inmundicias, al basurero las flores obscenas!

Y la señora de Bernard se inclina para coger las violetas y tirarlas lejos; pero no se atreve á realizar el atentado.

(Continuará)



**BERNARDO ARBONA et ses fils**  
**Importation - Exportation**  
 FRUITS FRAIS, secs et primeurs  
 Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien.  
 Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDÉ MARSEILLE  
 Sucursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro  
 Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS  
 Succursale á HAMBURGO: FRUCHTHOF  
 Télégramme: ARBONA—HAMBURG

---

**PARIS**  
 Maison de Commission et d'Expéditions  
**BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES**  
 8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Archives 16-90

**Exportación de Pasas y Vinos Finos**  
**BERNARDO GONZÁLEZ**  
 SUCESOR DE  
**PABLO DELOR**  
**MÁLAGA**  
 CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

**Miguel Bauzá**  
 Médico y Odontólogo  
 ÚNICO EN MALLORCA CON AMBOS TÍTULOS DE MADRID

**ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES**  
 Y MEDICINA GENERAL  
**ESPECIALIDAD EN DENTADURAS DE ORO**

Consulta todos los miércoles y domingos en Sóller: Calle de Batach, n.º 19.  
 En Palma: Calle de San Francisco, n.º 18.

**Vicente Planas**  
**MÉDICO ESPECIALISTA**  
 orrespondiente de la Sociedad L'Obstetrique de Paris

**Partos, enfermedades de la mujer**  
**y Cirugía general**

**CONSULTA: Los miércoles de 4 á 6, TARDE.**  
**Calle de Batach, 19.-SOLLER**  
**EN PALMA: Todos los días á las 11. Calle de la Lonja, 16, pral.**

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones  
**Precios alzados para todas las destinaciones**  
 SERVICIO especial para el trasbordo y reexportación de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.  
 Expediciones de frutas y primores al por mayor.  
**ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA**  
**MICHEL BERNAT**  
 Quai du Sud, 3,—CETTE—(Hérault)  
 Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. Teléfono. 4-08

**IMPRESA Y LIBRERÍA**  
 Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

**OBJETOS DE ESCRITORIO** Encuadernaciones de lujo y económicas

**LA SINCERIDAD**  
 Casa fundada en 1885  
 Calle San Bartolomé, 17. - SOLLER

**PLATERÍA**  
 DE  
**RAFAEL CORTES**  
 Calle del Príncipe n.º 13.—SÓLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á **PRECIOS ECONOMICOS**  
 -- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á **PRECIOS DE FÁBRICA**

Importaciones y Exportaciones  
 DE  
**FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS**  
**FRANCISCO ARBONA**  
 6. Cours Julién. 6.—MARSEILLE  
 Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.  
**FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD**  
 Telegramas: FARBONA--Marseille—Teléfono 29.68  
 Servicio rápido y económico en todos los servicios

**Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES**  
**ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD**  
**AL POR MAYOR Y MENOR**  
**MIGUEL RIPOLL**  
 Libourne—Place de l'Hotel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas  
 — PRIMEURS DE ESPAÑA —  
 Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuetes, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas  
**TELÉFONO, 131**

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES  
**David March Frères**  
**J. Ascheri & C.<sup>ie</sup> Successeurs**  
 Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82  
 TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE  
 Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de Argelia, España y del País.  
**Rapidez y Economía en todas las operaciones**  
**SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»**

**JARABE de FRUTAS**  
 Es un compuesto de los zumos depurados y concentrados de ciruelas, cerezas, manzanas, fresas, espinos y otras, con azúcar y miel, lo que forma una golosina laxopurgante para los niños, en sustitución del aceite de ricino.  
 Véndese á SEIS reales botella  
 EN LA  
**Farmacia de J. Torrens**  
**SOLLER**

**Se desea vender**  
 Una casa de grandes dimensiones, situada en las afueras de esta población, junto al molino de Ca'n Redó. Es la misma en donde estuvo instalada antiguamente una fábrica de hilados y en época más reciente una fábrica de cartón.  
 En esta imprenta darán razón de con quien han de entenderse los compradores.

**TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS**  
**LA SOLLERENSE**  
**de JOSÉ COLL**

Casa Principal: CERBERE. -- Corresponsal en CETTE-3, Quai du Sud.  
 ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO.  
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs  
**SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO**

Teléfono: Cerbere, 1.09 | Telegramas: José Coll - CERBERE.  
 Bernat-Cette, 4.08 | MICHEL BERNAT-CETTE.

**Grandes Almacenes Bon Marché**  
 — DE —  
**JUAN URGELLES**  
 — PALMA —

Gran LIQUIDACION por cambio de dueño  
 Artículos confeccionados y á medida á MITAD DE PRECIO  
 Se ha recibido un inmenso y bonito surtido de géneros de alta novedad  
 para señoras, caballeros y niños.  
 Especialidad en vestidos de novia  
 Extenso y variado surtido de Sombreros  
**PRECIO FIJO**

Comisión, Exportación é Importación  
**CARDELL Hermanos**  
 Quai de Célestins, 10. — LYON

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.  
 Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.  
 Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)  
 Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos  
 y demás.  
 Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)  
 Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel  
 Frutos superiores.  
 = Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga.  
 Telegramas: Cardell — ALCIRA.

**COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION**  
**EXPEDICIONES AL POR MAYOR**  
 de toda clase de frutos y legumbres del país.  
 Naranjas, mandarinas y limones.

**FRANCISCO FIOL y Hermanos**  
 Rue des Clercs 11, VIENNE-(Isère)  
 Telegramas: FIOI—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-37.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina  
 TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOI-ALCIRA

**LA MUNDIAL**  
 SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

Administradora de Cooperativas-Mútuas y Asociaciones de Previsión y Ahorro

SEGUROS MÚTUOS DE VIDA.—SUPERVIVENCIA.—PREVISIÓN  
 Y AHORRO.—SEGUROS DE GANADO.

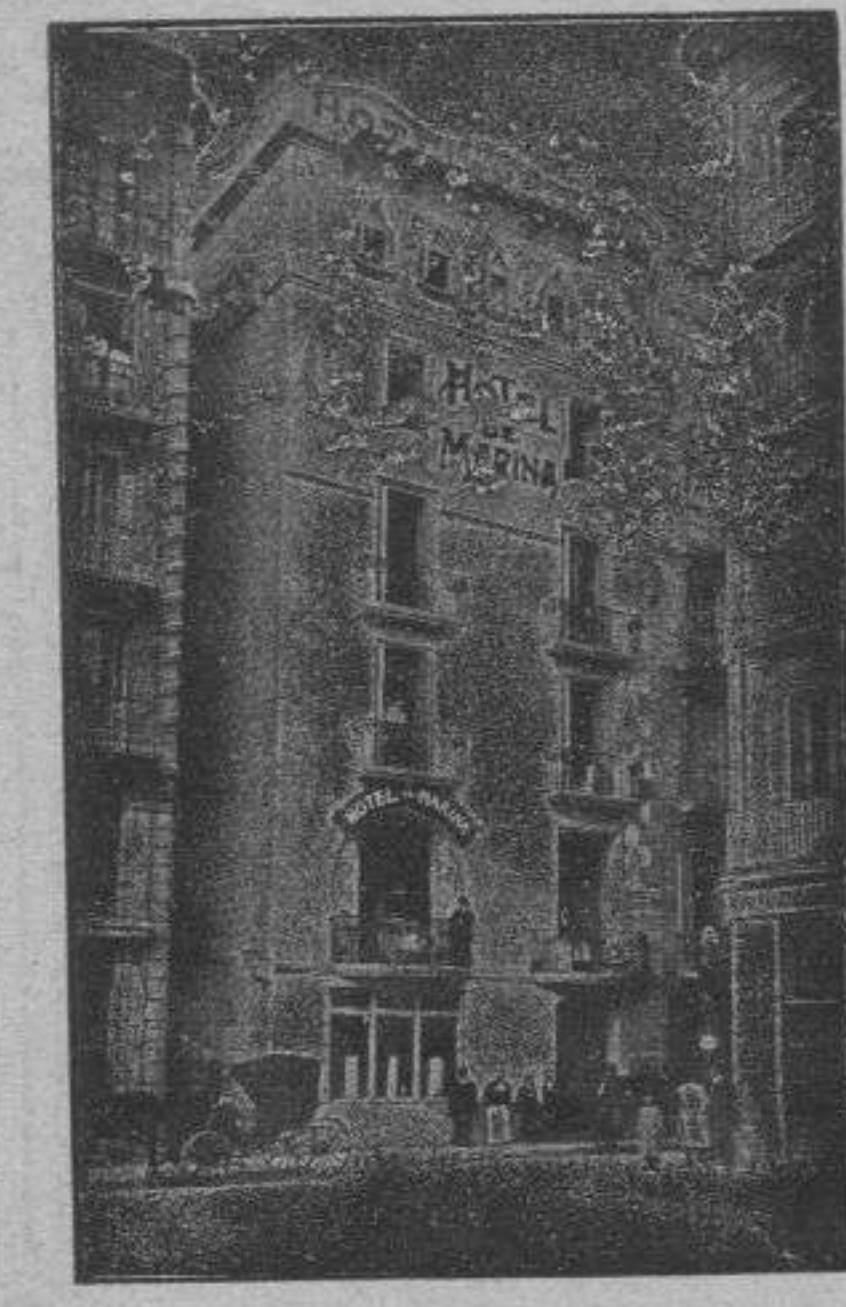
Autorizada por Reales órdenes de 8 Julio 1909 y 1.º Abril 1912  
 EFECTUADOS LOS DEPÓSITOS NECESARIOS CON ARREGLO Á LA LEY Y AL REGLAMENTO DE SEGUROS

**DIRECTOR REGIONAL DE CATALUÑA Y BALEARES**  
**D. BARTOLOMÉ FERNANDEZ Y FERNANDEZ, Cortes, 558, 1.º-BARCELONA**  
 Inspector general en Baleares: **D. FRANCISCO BENAGES FLORENZA**  
 Representante cobrador en Sóller: **D. Benito Pascual Casanovas, Romaguera, 16**

**Maison BERNARDO RIPOLL**  
 Fondée en 1898  
 11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de  
**Noix, Chataignes et Marrons**  
 Spécialité de colis-postaux de 10 kilos  
 Téléphone, 0.87 ☀ Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger



**Hotel - Restaurant 'Marina'**  
 Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Jun-  
 to al Muelle: Habitaciones para fa-  
 milias y particulares: Esmerado ser-  
 vicio á carta y á cubierto: Cuarto  
 de baño, timbres y luz eléctrica en  
 todos los departamentos de la casa:  
 Intérprete á la llegada de los tren-  
 es y vapores. :: :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :  
 Plaza Palacio, 10-BARCELONA

**Frutos de España, de las Colonias y del País**  
 IMPORTACIÓN DIRECTA

**V. Enseñat**  
 24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

DIPLOMA DE HONOR  
  
 EN LA EXPOSICION  
 DE BURDEOS 1908

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País  
 Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces  
 del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país -  
 Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones  
 Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados  
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: **ENSENAT - Bananes - BORDEAUX**

**EXPORTACION DE FRUTOS**

**Vicente Giner** † CARCAGENTE  
 (Valencia)

**ACTUALMENTE**  
 Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

**ISLEÑA MARÍTIMA**   
 COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares  
 entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

◀ Salidas fijas de Palma para Marsella ▶    ▶ Salidas fijas de Marsella para Palma ▶  
 Todos los Domingos á las 9 mañana    Todos los Miércoles á las 8 mañana

**CONSIGNATARIOS**

ALICANTE. "Isleña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4 | MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue République  
 ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos. | VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.  
 BARCELONA. "Isleña Marítima," R. Sta. Mónica, 29 | IBIZA. Sres. Wallis y C.ª

**Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar**  
 - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -  
 Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de  
 Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que  
 concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca.—Dirección telegráfica: Marítima-Palma —

## Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

**IMPORTATION** ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**JEAN PASTOR** Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: **Entrepôts & Magasin n.º 21**

# F. ROIG

**PUEBLA LARGA - Valencia**

Exporta buena naranja.

**Carcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel**

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

**ALMACÉN DE MADERAS**

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,  
PUERTAS Y PERSIANAS

**Miguel Colom**

Calles del Mar y Granvia  
**SÓLLER (Mallorca)**

**Sommiers** de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	SOMMIERS hasta 1'85 m. largo	
	1.ª clase Ptas.	2.ª clase Ptas.
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m 2 piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó más SOMMIERS se les concederá un descuento de un 5 por ciento.

# Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11 — PALMA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.  
Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

**OBJETOS PARA REGALOS**

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,  
Tapices, Alfombras y Cortinajes.

**REPRESENTANTE EN SÓLLER:**

**LORENZO ALOU**

## Alerta! Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales **Vichy Catalán**, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales **Vichy Catalán** llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre **Sociedad anónima Vichy Catalán**, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

## La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

**Superfosfato de cal, sulfato de amoníaco**

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45.

## :: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de  
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

# BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

**CERBÈRE** (Francia)  
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:

**PORT-BOU** (España)  
**HENDAYE** (Basses Pyrenées)

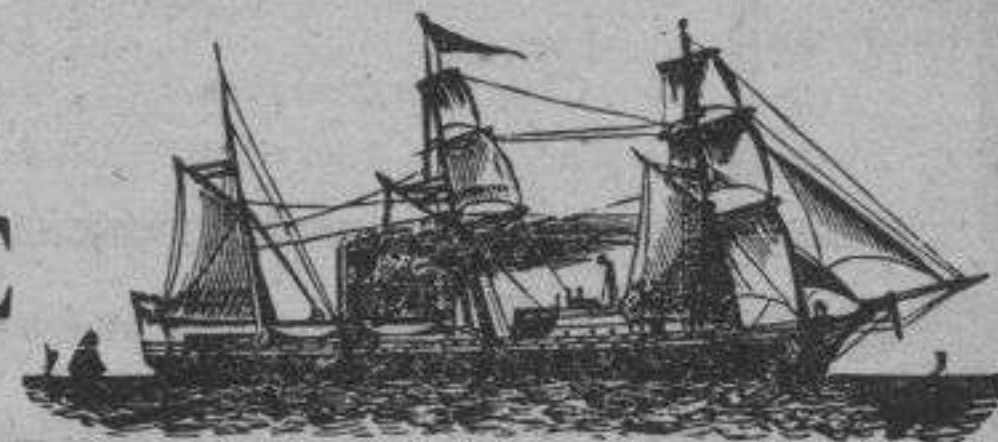
**Casa en Cette:** Quai de la République, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en **CETTE** del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

## MARITIMA SOLLERENSE



**Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa**

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

**CONSIGNATARIOS:**—EN SÓLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la République, 8

• Transportes Internacionales •

# LA FRUTERA

• de **Antonio Colom** •

**CERBÈRE y PORT-BOU** (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { **Cerbère LA FRUTERA**  
**Port-Bou LA FRUTERA**

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦